

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. eHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 684189		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542				
5) Loading point		8) Transportnumber 20690437		4) No. sender at the shipping carrier				
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000172924		TRANSPORT ORDER 6) Date 23.03.2024 7) Relations-no. <table border="1" style="display: inline-table; width: 100px; height: 30px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>				
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno 14249		9) shipping carrier Erb Transporte GmbH Planckstrasse 9 DE 71665 Vaihingen / Enz		10) Carrier-no. 97180866				
16) Arrive-date		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendemote for the shipping carrier:				
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		24) Gross weight kg				
19) Number		20) Packaging		22) Contents				
21) SH		23) Load carr. weight kg		25) Sum				
26) Volume in cdm		27) Sum		28) Sum				
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges				
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery				
35) Enclosures		36) Order-no. Customer		37) Account assignment				
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type				
41) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received		42) The transport contains		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				
Date		Time		Signature				
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		47) if it changed				

2) Supplier-no.  0091024089	8) Transportnumber  2S20690437
10) Carrier-no.  0097180866	13) Bordereau-/Cargo list no.

KUEHNLE + MUELLER S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
 extra r.o.c.
 25 MAR 2024
 vendita su qualità e quantità

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) RIAI-DUCATO VIA DANIELE 31043 B-131-TOR				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240323		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1484049						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	10	PAL	CFZ ZUBEHOR		1,108.000	
13 A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20240323	22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders EORI: HU0000003018		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNHAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen B131TOR	Raksúly Useful load Nutzlast	25 MAR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rozett utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.